

## On this page:

[Ole a le psychosocial disability?](#)

[O le ā le faasolo ina malosi?](#)

[Pe faapefea ona lagolago a'u e le NDIS?](#)

[O le a le ituaiga fetuunaiga o loo ou maua?](#)

[Pe faapefea ona faatino le NDIS ma isi auaunaga?](#)

[Nisi faamatalaga](#)

Ole National Disability Insurance Scheme (NDIS) ole auala fou lea ole saunia atu ole lagolago mo manaoga faapitoa ina ia mafai e tagata ona fiafia ile soifuaga masani. E malamalama le NDIS o manaoga ma sini faamoemoeina a tagata taitoatasi e eseese uma.

## Ole a le psychosocial disability?

Ole Psychosocial disability ole igoa lea ua faaoga e faamatala ai manaoga faapitoa e mafua mai i tulaga tau faafitauli ole mafaufau. E ui e le o tagata uma e aafia i se faafitauli ole mafaufau ole a mauaina le ituaiga aafiaga lea, oi latou e aafia e ono mafai ona ogaoga o latou aafiaga ma tulaga le manuia ile itu tau fiafiaga ile soifuaga (social life). O tagata e matua ogaoga manaoga faapitoa e ono avefa ma tulaga tumau, e ono agavaa mo le lagolago mai le NDIS.

## O le ā le faasolo ina malosi?

A talanoa tagata ile faasolo ina malosi mai ole tulaga tau le gasegase ole mafaufau, o loo o latou sailia ni auala e fai ai so latou sao ile soifuaga, e ui i o latou aafiaga tau faafitauli ole mafaufau.

E le faapea la ole ola lea e aunoa ma ni auga ole gasegase ole mafaufau poo le vaivai ma manaoga faapitoa e ono mafua mai ai. E oo lava i tagata e mafai ona tali o latou faafitauli ole mafaufau ini togafitiga, e ono iai lava nisi aafiaga e tutupu ai. O lea tulaga e ono iu ini vaivaiga i le faatinoga o tiute ma manaoga faapitoa (psychosocial disabilities) e ono oso faavaitaimi, faalausosoo, faavaivai tino, ma faaumiumi.

Ole faasolo ina malosi e faatatau ile ausia ose itu tau patino ile tagata lava ia, tulaga ile soifua faafiafia ma le soifua manuia i lagona e pei ona faauigaina e sui auai taitoatasi, ao aafia ai pe faasolo foi ina malosi mai mai gasegase ole mafaufau.

Matou te tautino ia mautinoa ole faasolo ina malosi ma le faamoemoe e faatumauiina ni gaioiga mo le toe maua ole malosi, o loo lagolagoina e sui auai e iai manaoga faapitoa (psychosocial) e ala i le faatautaina ma le faatautaina ole NDIS.

E taua tele, matou te malamalama ole faamoemoe male faato'aimanū oni vaega taua ia ile toe faasolo ina manuia. E ofoina mai e le NDIS:

- Filifiliga ma le pulea mo sui auai: Ole auala ile toe maua ole malosi e aupito sili ona faamasinoina e le sui auai. Ole lagolago e aofia ai le fausia o agavaa mo le puleaina o lou lava tagata, e aofia ai le filifiliina o lagolago ma poo ai foi na te saunia ia lagolago.
- O le tautinoga mo le olaga atoa mo lagolago ma faatupega e manaomia: E ono toe maua le malosi. Ole faigamalaga e patino ma o lagolago ile taimi e te manaomia ai ose vaega taua lea o le toe malosi.
- Faateleina ole tulaga saoloto ma le auai i tulaga tau faafiafiaga ma le tamaoaiga: Ole aofia ai ile komiuniti e ala i le auai i tulaga tau faafiafiaga, aoaoga ma galuega e fesoasoani e faatupuina le nofolelei ma le faamoemoe. Ole NDIS e naunautai i faaputugatupe mo lagolago lea e fesoasoani i sui auai e faatupulaia lo latou saolotoga ma le auai i tulaga tau faafiafiaga ma le tamaoaiga.
- Lagolago mo se faiga faapaaga: Lagolago saunia i lalo ole NDIS e taulai uma i manaoga faapitoa ma le toe faafoiina ole malosi. E fesoota'i i lagolago eseese e pei ona manaomia.

## Pe faapefea ona lagolago a'u e le NDIS?

O le NDIS ose auala fou ole sauniaina ole lagolago i tagata e iai manaoga faapitoa tau le mafaufau ma e galue ina ia iai ni suiga lelei i lou soifuaga i aso taitasi. O le a saunia ni avanoa ile komiuniti ma le mautinoa o faaputugatupe mo lagolago, ma tuuina ai nisi avanoa mo tagata e puleaina ai le sauniaina o lagolago. O le aotelega ole aofai o faaputugatupe o loo avanoa mo lagolago mo manaoga faapitoa o le a toeitiiti faaluaina ai le lagolago na tuuina ile faiga sa faaagaina muamua pe afai e matua faataunuaina le NDIS ile 2019.

## O le a le ituaiga fetuunaiga o loo ou maua?

Ole NDIS ua faia faapitoa ina ia mafai ona fetuunai ma ia mafai ona faamalieina ai manaoga o sui auai taitasi. Ua tatou iloa o faaletonu tau le mafaufau e mafai ona iloa i suiga i le faateleina o taimi e oso ai. O lau fuafuaga faataatia ole NDIS ole a tali i nei suiga e ala ile saunia ose tala faatatau ole tupe fetuunai ina ia faateleina pe faaititia le lagolago e pei ona manaomia.

Matou te malamalama ole toe malosi e mafaia lava tusa lava pe ile taimi o le aliae o nisi o auga pe ua mafatia foi se tagata. E ui i lea, ole lagolago fetuunai ose vaega taua ole faigamalaga a le sui auai ile toe foi i le malosi.

O se fuafuaga faataatia a se sui auai e aofia ai faamaumauga faatatau i a latou sini faamoemoeina ma le tele o le lagolago ma le aofai o le lagolago latou te faatupeina ina ia ausia ai ia sini faamoemoeina. Pe faapefea ona saunia le lagolago ole a galueaina ile va o le sui auai ma le e saunia le lagolago. O lea e mafai ona aofia ai le tele o itula e ofoina ai le lagolago i taimi ose mafatiaga ma

le faaitiitia pe a sologa lelei mea uma.

O se fuafuaga faataatia a se sui auai ole a faapea foi ona faamauina ai ma ana lagolago le aloaia (mai uo ma aiga) faatasi ai ma le lagolago e mafai ona o latou mauaina mai o latou komiuniti faalotoifale ma isi matagaluega a le malo. Ole ala lea, e mafai ai ona tatou galulue ma oe ma faalapopotoga a le komiuniti ina ia iloa o loo faaauau pea ona faamalieina ou manaoga i lea taimi ma lea taimi.

## **Pe faapefea ona faatino le NDIS ma isi auaunaga?**

O le NDIS ua faia faapitoa ina ia galulue vaavaalua ma isi auaunaga a le malo, e aofia ai le soifua maloloina, aoaoga, fale ma gasegase tau le mafaufau ma isi auaunaga tau togafitiga. O tagata e iai manaoga tau le mafaufau ma le soifua maloloina e manaomia soo le lagolago mai isi ituaiga auaunaga e pei o komiuniti, aiga, uo, falemai faaitumalo, auaunaga tau le soifua maloloina ma isi auaunaga autu. Ole NDIS e galulue vavalalata ma faapaaga ma isi lagolago ma e le o suia ai i latou.

O matagaluega o le soifua maloloina ma gasegase ole mafaufau ole a galulue ma sui auai ini mea latou te manaomia ai pe a manaomia le tautua faapitoa poo se togafitiga faafomai. Latou te galulue ma fomai tau le mafaufau ma gasegase faalemafaufau. E aofia ai: auauanga uma tau fomai ma GP, togafitiga tau le mafaufau e fomai faapitoa, tausiga ao iai taofia ile falemai, gasegase taofia ma tausiga faaauau, vailaau ma fualaau.

Ole auaunaga tau le soifua maloloina latou te feagai foi ma isi auaunaga tau le soifua maloloina e pei o le tausiga o oloa, tausisi le taumafa, faamalositino, tausiga faapitoa o tiga o le tino tausiga faatausimai. O tagata taitoatasi ma aiga i nisi taimi e iai lo latou sao i le faatupeina o auaunaga faafomai ma falemai, e pei o tupe faaalu mai lau taga poo ni totogi faatumu o se paleni. Ole NDIS e le aofia ai ia tau. O le fesoasoani i sui auai ia faaoga vaega sao o le auaunaga pe a manaomia, ose vaega lea o le fuafuaga faataatia a se sui auai pe a manaomia.

## **Nisi faamatalaga**

Asiasi ile upega tafailagi ale NDIS [ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au).

Telefoni ile 1800 800 110 Aso Gafua ile Aso Faraile.

## **Mo tagata e logonoa pe faaletonu le tautala**

TTY: 1800 555 677

Tautala ma Faalogo: 1800 555 727

## **Mo tagata e manaomia le fesoasoani ile Faa Peretania**

TIS 131 450

Su'e matou ile Facebook/NDISAus

Mulimuli mai ia matou ile Twitter @NDIS

\*1800 vili fua mai ile telefoni fale.

Telefoni mai mopili e iu ina totogi.

---

## **Contact us accessibility services**

### **Translating and interpreting**

For a free-of-charge translator or interpreter phone **131 450**

### **If you have hearing or speech loss**

TTY: **1800 555 677**

Speak and Listen: **1800 555 727**

### **National relay service**

Visit the [National Relay Service](#) website or phone **1800 555 727** then ask for **1800 800 110**

This page current as of  
9 September 2020